

**Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from the
United States of America to the Republic of Congo**
**Certificat sanitaire vétérinaire d'exportation d'ovins et de caprins
des États-Unis d'Amérique vers la République du Congo**



Veterinary Authority / Autorité vétérinaire
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
/ DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE DES ÉTATS-
UNIS D'AMÉRIQUE (ci-après USDA)

**Date Of Issue / Date de
délivrance**

Certificate Number / Numéro du certificat

CERTIFICATION / CERTIFICATION

1. Consignor: / Expéditeur :		2. Consignee: / Destinataire :	
3. Country Of Origin: / Pays d'origine : USA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE		4. State(s) Of Origin: / Etat(s) d'origine :	
5. Country Of Destination / Pays de destination CONGO		6. Zone Of Destination: / Zone de destination : *****	
7. Place Of Origin: / Lieu d'origine :		8. Port Of Embarkation/ Border Crossing: / Port d'embarquement / Poste frontalier :	
9. Estimated Date Of Shipment: / Date d'expédition prévue :		10. Means Of Transport: / Moyens de transport :	
11. *****		12. CITES Permit Number: / Numéro de permis CITES : *****	
13. Description Of Commodity: / Description de la marchandise :		14. Date Of Inspection: / Date d'inspection :	
15. Total Quantity: / Quantité totale :		16. Additional Information: / Informations complémentaires : *****	
17. Total Number Of Packages/ Containers: / Nombre total de colis/conteneurs : *****			
18. Identification / Seal Numbers: / Numéros d'identification / de scellés : *****			
19. Commodities Intended Use: / Usage prévu des marchandises : Breeding/Rearing Reproduction / élevage		20. Type Of Admission: / Type d'admission : Permanent Import / Importation Permanente	

21. Identification Of Commodities: / Identification des marchandises :

	Official Identification / Identification officielle	Breed / Race	Other Identification / Autre identification	Age (Months) / Âge (Mois)	Species / Espèces	Sex / Sexe
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

NOTE: If more than 15 animals are shipped, a separate table is made, signed by the USDA accredited veterinarian and becomes part of this certificate.

REMARQUE: Si l'expédition concerne plus de 15 animaux, un tableau séparé doit être établi, signé par le vétérinaire accrédité par l'USDA et ce tableau fait partie intégrante du présent certificat.

**Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from the
United States of America to the Republic of Congo
Certificat sanitaire vétérinaire d'exportation d'ovins et de caprins
des États-Unis d'Amérique vers la République du Congo**



Veterinary Authority / Autorité vétérinaire

Date Of Issue / Date de délivrance

**Certificate Number / Numéro du
certificat**

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
/ DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE DES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ci-après USDA)

CERTIFICATION STATEMENTS: / DÉCLARATIONS DE CERTIFICATION :

1. The United States is free of foot-and-mouth disease without vaccination, sheep and goat pox, peste des petits ruminants, contagious caprine pleuropneumonia, and Rift Valley fever, in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code. / *Les États-Unis sont exempts de fièvre aphteuse sans vaccination, de variole caprine et ovine, de peste des petits ruminants, de pleuropneumonie contagieuse caprine et de fièvre de la vallée du Rift, conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE.*
2. The animals were born or legally imported into the United States. / *Les animaux sont nés ou ont été importés légalement aux États-Unis.*
3. Scrapie is a notifiable disease in the United States. / *La tremblante du mouton est une maladie à déclaration obligatoire aux États-Unis.*
4. The feeding to sheep and goats of meat-and-bone meal or greaves of ruminant origin is banned and effectively enforced in the United States. / *L'alimentation des ovins et caprins par des farines de viande et d'os ou de cretons provenant de ruminants est interdite et cette interdiction est effectivement respectée aux États-Unis.*
5. Each animal is identified by a permanent identification system recognized by the USDA. / *Chaque animal est identifié par un système d'identification permanent, reconnu par l'USDA.*
6. During the 12 months prior export, the States of origin of the animals have not reported/confirmed any clinical cases of caprine/ovine brucellosis (*Brucella melitensis*). / *Au cours des 12 mois précédant l'exportation, les États d'origine des animaux n'ont déclaré ou confirmé aucun cas clinique de brucellose caprine ou ovine (Brucella melitensis).*
7. The animals have been in isolation in facilities approved by a USDA Accredited Veterinarian, for a minimum of 21 days prior to export. / *Les animaux ont été isolés dans des installations homologuées par le vétérinaire accrédité par l'USDA pendant au moins 21 jours avant leur exportation.*
8. The flock(s) of origin: / *Le ou les troupeaux d'origine :*
 - a. Has not had a confirmed case of clinical scrapie in the last seven (7) years prior to export. / *N'ont présenté aucun cas clinique confirmé de tremblante du mouton au cours des sept (7) années précédant l'exportation.*
 - b. Has had no clinical cases of tuberculosis, and/or caprine arthritis/encephalitis, and/or maedi-visna in the last three (3) years prior to export, **OR** were tested as listed below. / *N'ont présenté aucun cas clinique de tuberculose, d'arthrite/encéphalite caprine ou de visna-maëdi au cours des trois (3) années précédant l'exportation **OU** ont été contrôlés comme détaillé ci-après.*
 - c. Has had no clinical cases of *Chlamydophila abortus* (enzootic abortion of ewes) in the last two (2) years prior to export. / *N'ont présenté aucun cas clinique de Chlamydophila abortus (avortement enzootique des brebis) au cours des deux (2) années précédant l'exportation.*
 - d. Has had no clinical cases of bovine brucellosis (*Brucella abortus*), contagious epididymitis (*Brucella ovis*) or paratuberculosis, in the last twelve (12) months prior to export. / *N'ont présenté aucun cas clinique de brucellose bovine (Brucella abortus), d'épididymite contagieuse (Brucella ovis) ou de paratuberculose au cours des douze (12) mois précédant l'exportation.*
 - e. Has had no clinical cases of contagious agalactia and contagious ecthyma in the last six (6) months prior to export. / *N'ont présenté aucun cas clinique d'agalactie contagieuse et l'Ecthyma contagieux au cours des six (6) mois précédant l'exportation.*
9. None of the animals in the shipment have been designated for destruction/ removal due to disease eradication measures. / *Aucun des animaux présents dans la cargaison n'a été visé par une destruction ou une élimination dans le cadre d'une mesure d'éradication des maladies.*
10. Within 21 days of export, all animals were treated with _____, a product that provides broad-spectrum coverage against internal parasites, and with _____, an approved product for use against external parasites. / *Dans les 21 jours avant leur exportation, il a été administré à tous les animaux un traitement au _____, un produit assurant une protection à large spectre contre les parasites internes, et au _____, un produit homologué contre les parasites externes.*

**Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from the
United States of America to the Republic of Congo
Certificat sanitaire vétérinaire d'exportation d'ovins et de caprins
des États-Unis d'Amérique vers la République du Congo**



Veterinary Authority / Autorité vétérinaire
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
/ DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE DES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ci-après USDA)

**Date Of Issue / Date de
délivrance**

Certificate Number / Numéro du certificat

TEST REQUIREMENTS: / EXIGENCES DE CONTRÔLE :

All animals must be tested during the isolation period, with the exception of tuberculosis, with negative results as prescribed below: /
Tous les animaux doivent être contrôlés au cours de la période d'isolement, à l'exception de la tuberculose, et obtenir des résultats négatifs selon les modalités fixées ci-dessous :

1. Tuberculosis (*Mycobacterium bovis*), (for goats only, if required), tested within 90 days of export: Intradermal caudal fold tuberculin test, or other test accepted by APHIS. / *Tuberculose (Mycobacterium bovis), (uniquement pour les caprins, le cas échéant), test réalisé dans les 90 jours précédant l'exportation : intradermo-tuberculation au pli caudal, ou autre test homologué par APHIS.*

Date: _____

2. Bluetongue: AGID (Agar-gel immunodiffusion)* test, or ELISA,* or PCR, or other test accepted by APHIS. / *Fièvre catarrhale du mouton : test AGID* (immunodiffusion en gélose) ou ELISA*, ou PCR ou autre test homologué par APHIS.*

Date: _____

* If an animal had positive results for bluetongue virus antibodies, the animal was tested for bluetongue virus agent with negative results prior to export. / ** Si un animal présentait des résultats positifs à la recherche d'anticorps du virus de la fièvre catarrhale, le test de l'animal à la présence d'agent du virus de la fièvre catarrhale s'est révélé négatif avant l'exportation.*

3. Maedi-visna (for sheep only, if required): AGID, or CF test, or ELISA, or other test accepted by APHIS / *Visna-maëdi (uniquement pour les ovins, le cas échéant): test AGID, CF ou ELISA, ou autre test homologué par APHIS.*

Date : _____

4. Caprine Arthritis Encephalitis (for goats only, if required): Serology, or other test accepted by APHIS. / *Arthrite/encéphalite caprine (uniquement pour les caprins, le cas échéant) : sérologie ou autre test homologué par APHIS.*

Date : _____

EMBARKATION STATEMENTS: / DÉCLARATIONS D'EMBARQUEMENT :

1. During transit, animals will not be comingled with any animals of lesser health status. / *Pendant leur transport, les animaux ne seront pas mélangés à d'autres animaux d'état sanitaire inférieur.*

2. The loading of the animals was carried out in vehicles or containers previously cleaned and disinfected using an approved disinfectant. / *Le chargement des animaux a été effectué dans des véhicules ou des conteneurs préalablement lavés et désinfectés avec un désinfectant homologué.*

3. The animals will receive USDA veterinary inspection within 48 hours of export, and be found free of evidence of communicable diseases, and fit to travel. / *Les animaux subiront une inspection vétérinaire de l'USDA dans les 48 heures précédant leur exportation et devront se révéler exempts de tout signe de maladies transmissibles et en état de voyager.*

Name of USDA Accredited Veterinarian: / Nom du vétérinaire accrédité par l'USDA :

Name of APHIS Veterinarian: / Nom du vétérinaire APHIS :

Signature of USDA Accredited Veterinarian: / Signature du vétérinaire accrédité par l'USDA :

Signature of APHIS Veterinarian / Signature du vétérinaire APHIS :

Date:

Date: